

5



[DE] - Schneiden Sie den Reißverschluss auf Maß.

Achtung: Der Reißverschluss muss oben und unten circa 1cm höher sein als das Netz.

[GB] - Cut the zip to size.

Caution: The zip must be 1 cm longer than the net at top and bottom.

[FR] - Coupez la fermeture éclair à la dimension voulue.

Attention: la fermeture éclair doit être 1 cm plus haute que le filet en haut et en bas.

[IT] - Tagliare la cerniera zip alla misura corretta.

Attenzione: La cerniera, sia in alto sia in basso, deve essere circa 1 cm più alta della rete.

6



[DE] - Nähen Sie an beiden Seiten des Netzes den Reißverschluss an. Wir empfehlen einen Polyester Nähgarn 60. Das Netz darf nicht über das Reißverschlussende ragen. Nun können Sie das Netz in die Leisten einschieben. **Fertig!**

[GB] - Sew the two sides of the net to the zip. We recommend using a polyester thread size 60. The net may not project beyond the end of the zip. Now you can insert the net into the rails. **Done!**

[FR] - Cousez la fermeture de chaque côté du filet. Nous recommandons un fil polyester de 60. Le filet ne doit pas dépasser la fermeture. Vous pouvez maintenant installer le filet sur les baguettes. Vous pouvez maintenant glisser le filet dans les baguettes. **C'est terminé!**

[IT] - Cucire la cerniera ai due lati della rete. Consigliamo di utilizzare un filo in poliestere 60. La rete non deve sporgere oltre l'estremità della cerniera. Ora è possibile infilare la rete nei listelli di fissaggio. **Fatto!**



[SET SMALL]

- 1 m 40 mm Netz / Net / Filet / Rete
- 3 x 30 cm Leiste / Rail / Baguette / Listello
- 1 m Reißverschluss / Zip / Fermeture éclair / Cerniera zip

[SET LARGE]

- 1 m 130 mm Netz / Net / Filet / Rete
- 7 x 30 cm Leiste / Rail / Baguette / Listello
- 2 m Reißverschluss / Zip / Fermeture éclair / Cerniera zip



H.R. Rathgeber GmbH & Co. KG
Weberstraße 15
D - 89542 Herbrechtingen

Tel.: +49 7324 177 - 0
Fax: +49 7324 177 89

www.facebook.com/netz.dir.was

[KiIPER[®] Mini]

MONTAGEANLEITUNG

FITTING INSTRUCTIONS
INSTRUCTIONS DE MONTAGE
ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

1



[DE] - Schneiden Sie zuerst die Leisten auf Ihr gewünschtes Maß. Wir empfehlen eine feine Metallsäge um eine saubere Schnittkante zu erhalten. Um das Netz später einsetzen zu können, sollten Sie beim Zuschneiden der Leisten einen Mindestabstand von 2cm zur oberen Decke einhalten.

[EN] - First cut the rails to the length you need. We recommend you use a metal saw to obtain a clean cutting edge. When cutting the rails, keep a minimum clearance of 2 cm to the top of the cupboard so that you can fit the net later on.

[FR] - Découpez d'abord les baguettes à la longueur désirée. Nous recommandons d'utiliser une scie à métaux fine pour obtenir une découpe nette. Pour pouvoir y installer le filet, lors du découpage, pensez à laisser une distance minimale de 2 cm par rapport à la partie supérieure.

[IT] - Per prima cosa, tagliare i listelli di fissaggio alla lunghezza desiderata. Si consiglia di utilizzare un seghetto metallico a taglio fine per ottenere bordi netti. Tagliare i listelli in modo da lasciare almeno 2 cm di distanza dalla parete superiore del pensile: da qui verrà infilata la rete.

2



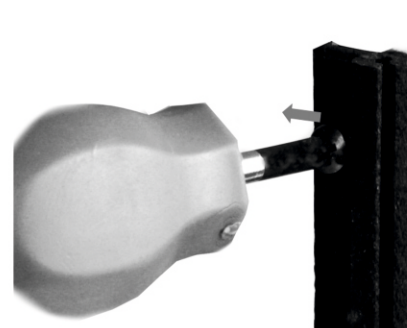
[DE] - Bohren Sie die Leisten mit einem Bohrer vor (3 bis 4mm). Halten Sie dabei Abstand zum Leistenrand.

[EN] - Predrill the rails using a 3 or 4 mm drill. Place the drill holes away from the rail edges.

[FR] - Percez d'abord les baguettes avec une perceuse (3 à 4mm). Laissez de la distance par rapport au bord.

[IT] - Forare i listelli (fori di 3-4 mm di diametro) con un trapano, mantenendo una distanza adeguata dal bordo dei listelli.

3



[DE] - Befestigen Sie die Leisten mit einem Schraubenzieher an ihre gewünschte Position. Das flache Ende zeigt nach hinten.

[EN] - Fit the rails in position using screws and a screwdriver. The flat end of the rails should point to the rear.

[FR] - Fixer la baguette avec un tournevis à l'endroit souhaité. L'extrémité plate est dirigée vers l'arrière.

[IT] - Avvitare i listelli nella posizione desiderata con un cacciavite. Il lato piatto deve andare a contatto con la parete.

4



[DE] - Schneiden Sie das Netz auf Maß. Wichtig: Ziehen Sie ca. 25 % vom Einbaumaß ab und schneiden Sie das Netz auf diese Länge zu.

Beispiel: Ihre Einbaubreite beträgt 40 cm - ziehen Sie davon 25% ab - somit beträgt die Netzlänge 30cm.

[EN] - Cut the net to size. Important: Subtract about 25% of the fitting dimension and cut the net to this length.

Example: Fitting width is 40 cm. Subtract 25% from this. The net's length is then 30 cm.

[FR] - Coupez le filet à la mesure souhaitée. Important: retirez environ 25 % de la dimension de l'installation et coupez le filet à cette longueur.

Exemple: la largeur de votre installation est de 40 cm - retirer 25% - cela représente une longueur de filet de 30cm.

[IT] - Tagliare la rete alla misura corretta. Importante: sottrarre circa il 25% alla larghezza presente tra i listelli, quindi tagliare la rete a questa lunghezza.

Esempio: i listelli si trovano a una distanza di 40 cm > Sottrarre il 25% > La rete deve essere larga 30 cm.